



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
Teléfono 63. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA.
Ombúes de Lavallo. — Depto. de Colonia.

Administrador: ERALDO LAGEARD-Baez
484. — Montevideo. — Teléfono: 41-48-22.



Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276,
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo.

CONTENIDO:

Caleb. — Así lo creemos. — Desde Italia. — Campamento de jóvenes. — ¿Adónde vamos? — Noticioso de Corporación Financiera Valdense. — De la Comisión de Radiofonía. — Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. — Nuestros Niños. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

CALEB

Hay personajes bíblicos cuya vida, aún en sus detalles, es apta para estimular nuestra consagración al servicio del Padre Celestial, y a los que, sin embargo, conocemos tan sólo de nombre, o esencialmente por una actitud particularmente significativa en algún momento trascendental de su existencia.

Tal es el caso de Caleb, de la tribu de Judá. La Biblia nos brinda varias referencias de importancia acerca de su carácter y de su actuación; pero generalmente recordamos tan sólo que él fué uno de los doce exploradores enviados por Moisés desde el desierto de Parán para explorar a Canaán, y que con Josué hijo de Nún exhortó al pueblo a marchar a la conquista de la tierra prometida; los demás datos acerca de ese hombre ejemplar pasan desapercibidos, siendo su personalidad eclipsada por la de ese otro explorador valiente, que fué también sucesor de Moisés.

Creemos útil recalcar las características dominantes de la personalidad de Caleb:

1. — *Su optimismo.* Cuando, después de recorrer la tierra de Canaán, los doce exploradores presentaron su informe a Moisés y a toda la congregación de los hijos de Israel, frente a la actitud de los que exageraban las dificultades que representaría el conquistar esa tierra, Caleb declaró con firmeza: "Subamos y poseámosla; que más podremos que ella". (Números 13:31).

Con la calma y la autoridad que proporciona una visión clara de la situación, ese hombre se enfrenta al grupo de derrotistas y exhorta a todo el pueblo a no dejarse vencer por el miedo.

Los pesimistas buscan pretexto para dar marcha atrás, por el camino más fácil, aunque lleve nuevamente a la esclavitud de Egipto, pero el lema de Caleb es ¡adelante, hacia la tierra prometida!

2. — *Su fe.* Más hondo que el optimismo, y podríamos decir como fundamento del mismo, está la fe de Caleb.

Con Josué, él pone el acento sobre la soberanía divina que dispone de los hombres y guía los acontecimientos: lo importante es vivir en armonía con Su voluntad y dejar que El obre: "Si Jehová se agradare de nosotros, El nos meterá en esta tierra y nos la entregará; tierra que fluye leche y miel. Por tanto no seáis rebeldes contra Jehová, ni temáis al pueblo de aquesta tierra, porque nuestro pan son: Su amparo se ha apartado de ellos, y con nosotros está Jehová; no los temáis". (Números 14:8, 9).

3. — *Su perseverancia.* El optimismo y la fe de Caleb, que contrastaban con el materialismo comodón de la masa, le acarrearón serias dificultades, de tal manera que el pueblo quiso lapidarlo, como también a Josué, pero esos valientes no se dejaron doblegar por los contrastes.

Pasados muchos años, cuando ya la tierra

de Canaán había sido conquistada y dividida entre las distintas tribus, Caleb se presentó al Jefe Josué con el cual había compartido el premio de la fidelidad en el sentido de poder cruzar el Jordán, y pidió su porción. (Josué 14:6-12).

Cuarenta y cinco años habían transcurrido, desde la época en que Moisés enviara los exploradores, hasta el momento en que Caleb pidió su porción, pero ese hombre consecuente, había perseverado en su vida de comunión con Dios y aún se sentía capaz, con Su ayuda, de acometer empresas arriesgadas. "Ahora bien, Jehová me ha hecho vivir, como El dijo, estos cuarenta y cinco años, desde el tiempo que Jehová habló estas palabras a Moisés... Dame pues este monte del cual habló Jehová aquel día... Quizá Jehová será conmigo y los echaré como Jehová ha dicho".

Un hondo sentido de gozo y de admira-

Así lo Creemos

La "Corporación Financiera Valdense S. A. (Caja Popular)", ha realizado, hace un tiempito, su Asamblea de Accionistas en la que fueron tratados diversos asuntos interesantes y, entre otros, el de modificar los Estatutos.

Entre las varias modificaciones propuestas — y aceptadas — figura una que nos ha llamado la atención. El Art. 15 que habla de la distribución de utilidades asignaba el 6 por ciento de las mismas para distribuir a criterio del Directorio entre la Comisión de Colonización Valdense y otras instituciones de carácter social o de beneficencia. Ahora el artículo ha sido modificado en el sentido de que el porcentaje destinado a beneficencia será de "hasta el 3%" (fíjense en ese "hasta" que es una joya).

¿Por qué esa disminución? ¿Acaso andan mal los negocios y hay que reducir los gastos?

Al contrario, los negocios andan bien, andan cada día mejor.

¿Y entonces?

Entonces lo de siempre: que cuando más rico, más avaro.

A los Sres. accionistas de la "Corporación" les debía sangrar el corazón a la idea de que el seis por ciento — nada menos — de sus conspicuas utilidades se "perdiere" en beneficencia, y por ésto han fijado el tres por ciento; y, para más tranquilidad de ellos, han puesto "hasta el 3%", es decir del tres para abajo: tal vez el dos por ciento, tal vez el uno. tal vez...

Duerman tranquilos nomás, Sres. accionistas: ahora los dividendos son gordos, ahora las entradas son muchas y será cada vez menos lo que se despilfarre en beneficencia y todita la plata se irá al bolsillo de Uds.; lindo, ¿verdad?

Hay una ley de compensación en este mundo: que cuanto más inflada la billetera, tanto más estrecho es el corazón.

La resolución de la "Corporación" lo comprueba.

Se dice por ahí que los Valdenses somos "maehetes".

La resolución de la "Corporación", también lo comprueba.

Así lo creemos.

ción embarga el alma, al volver a encontrar, a la distancia de cuarenta y cinco años, a este valiente siervo del Señor siempre juvenil por su entusiasmo, por su sano optimismo, por su confianza en Aquél que es la fuente de todo éxito. El no siente envidia por la posición más encumbrada de su compañero Josué; no le importa ser un combatiente de segunda línea; allí en donde ha sido llamado y con las facultades que le han sido dadas, él sabe ser fiel hasta el fin.

Su personalidad es simpática, su actitud es alentadora e inspira para bien; por eso se entiende que Josué le haya bendecido. (Josué 14:13).

* * *

Las circunstancias en que vivimos, difieren mucho de las que caracterizaron la existencia de Caleb; hoy día no estamos llamados, geográficamente, a cruzar desiertos ni a conquistar reinos; y sin embargo, para que nuestra existencia no sea un fracaso, necesitamos nosotros también las hermosas virtudes que engalanaron su carácter, es decir sano optimismo, fe, perseverancia.

Como creyentes, nosotros también hemos dado la espalda al reino de la esclavitud y hemos emprendido la marcha hacia la tierra prometida.

A lo largo del camino, nos acechan los enemigos del alma, frente a las dificultades se ahonda la añoranza de lo que hemos dejado, sin fe nos parece más lógico vivir la vida natural de pecado que buscar la "patria mejor"; pero si Dios gobierna en nuestros corazones, perseveraremos hasta el fin.

J. Tron.

Desde Italia

Estimados lectores:

Henos aquí de nuevo a importunarles con nuestras noticias. Me había propuesto no enviar tantas noticias, cuanto observaciones y reflexiones más generales, sugeridas por nuestras experiencias de viaje. Hube de comprobar cuán difícil es detenerse a pensar con calma, cuando las experiencias y las visiones se suceden con tanta frecuencia como pasa en una gira como la que acabamos de realizar tocando Piamonte, Liguria, Toscana, Umbria y finalmente el Lazio; será necesario una visión más de conjunto, y en el propio ambiente, para poder sacar algunas conclusiones de valor. Por otro lado es sumamente difícil hacer comparaciones. Por ejemplo, no podemos comparar Montevideo, Colonia o Buenos Aires con ninguna de las ciudades hasta ahora visitadas, ni se puede comparar el valle del Bajo Lazio, o las colinas de Toscana o de Umbria, ni siquiera las llanuras del Polesine con nuestras llanuras de la Pampa o las verdes colinas de Minas o de Rocha. Y algo semejante acontece con la vida social de esta enorme y variada familia que es el pueblo italiano; se diría otro mundo.

Esto aclarado, volvamos a las noticias, es decir, a lo más fácil y que sabemos interesa casi a todos.

Aprovechando las vacaciones de Navidad — 22 de diciembre al 6 de enero — volvimos por unos días a los Valles. Con nosotros viajaron otros tres estudiantes del Piamonte: Costabel, de Torre Pellice; Tourn, de Rorá y Conte, de Torino, mientras que por otra línea partían rumbo a la patria de Guillermo Tell los dos estudiantes suizos Giacometti y Rivoir. Los vagones tienen calefacción, aquí, en invierno; pero no el pasillo donde nos tocó viajar hasta Génova, sentados sobre nuestras valijas... Una vez más comprobamos la utilidad de un paquete de libros... Se debe aclarar que algunos durmieron, uno en pie inclusive. Pues cuando se nos dijo que había calefacción, decidimos viajar de noche. ¡Qué comodidad cuando después de unas seis horas de viaje, en Génova, nos pudimos instalar al calorito por unas dos horas más!

En Torre Pellice pudimos asistir a dos árboles de Navidad: uno en el Templo y otro en el Orfanatorio Femenino, cuyos programas son ya célebres — me refiero al del Orfanatorio —. En el Templo casi todo el programa consistió en poesías. El 24 de tarde fuimos hasta Bobbio Pellice, asistiendo al Culto con Santa Cena, de la mañana de Navidad y dando los saludos de nuestro Distrito; y por la tarde al programa de los niños donde también tuvimos ocasión de hablarles. La velada familiar en casa de un pariente hubo de terminar en el establo, único ambiente de la casa "risealdato" a excepción del dormitorio de los dueños de casa: se estaba muy bien por cierto. A la mañana siguiente, sin que ya nadie la esperase, apareció la nieve cubriendo todo parcialmente, pues no habría mucho más de diez centímetros: más que suficiente para nosotros — que teníamos por delante un viaje a pie de 9 Kms. hasta Torre Pellice — pero que se considera aquí escasa, especialmente por los esquadores. Bien: el viaje iniciado patinando sin querer en la nieve, terminó para mi señora en un camioncito lechero y para mí en la "Topolino" del veterinario que nos dieron alcance cerca de Villar. En la "capital de los Valles" pasamos aún gratos momentos en los hogares de la familia Jourdan — padres y hermana de la Sra. Fernanda J. de Comba —, de Loris Bein, de Silvio Rivoir y brevemente en casa del Pastor jubilado Enrique Tron. Al regreso, saludamos aún en Torino al Pastor Julio Tron y Sra., quienes están al frente de la Iglesia Valdense de Corso Oddone hasta Peseva, proyectando partir definitivamente para el Uruguay a fines de julio próximo; también aquí saludamos a la Sra. Elisa Gay, Vda. Lantaret que, con su hija, pasa el invierno en Torino.

La gentileza del Sr. Guido Lageard, nos permitió ir a Génova por una ruta nueva para nosotros, cruzando por las primeras estribaciones de los Apeninos, salpicados de nieve, pasando por Mindoví y Savona; lástima grande que antes de llegar a Savona ya era de noche. En Génova fuimos gentilmente hospedados por el Dr. Gustavo A. Comba, y el 1º de enero, en el culto presidido por el Pastor Franceseo Peyronel, di los saludos de nuestro Distrito y colaboré en la distribución de la Santa Cena. La lluvia nos impidió

conocer algo de las bellezas panorámicas de Génova y su vasto puerto que tantas lágrimas de nuevos inmigrantes y sus familiares viera en tiempos lejanos y que hoy vuelven a repetirse...

Fuimos luego a Pisa, donde a poco de llegar hablamos por una media hora de nuestras Iglesias, prolongándose por otra media hora la reunión, pues los feligreses del Pastor Cipriano Tourn me acosaron de preguntas. Pisa sufrió mucho durante la guerra pasada, por los bombardeos; la familia que nos aloja se vió particularmente probada, pero a ello reconocen que deben la conversión del esposo y de una hermana suya. Por otro lado reconocen la mucha ayuda material y espiritual que recibieron de los soldados norteamericanos evangélicos. Mandan muchos saludos a nuestras Iglesias del Río de la Plata, y en especial al Pastor Comba, cuyo breve ministerio aquí recuerdan con gratitud.

Naturalmente visitamos aquí la famosa y característica Torre inclinada, cuya construcción fué iniciada en el año 1160, inclinándose cuando medía 20 metros; después de mucho estudiar, se reinició la construcción hasta elevarla a sus 54 metros actuales. Cada año se inclina un centímetro más, y se ha calculado ya en que año ha de caer. Desde la parte superior se goza de un espléndido panorama sobre la campiña toscana. Muy interesantes son también el Batisterio y el Duomo ubicados en sus inmediaciones (la torre es el campanario de la Iglesia). El Batisterio es un edificio de forma octogonal, con una cúpula que le presta un eco muy nítido, al punto de que si se emiten a continuación las tres notas de un acorde, éste se oye claramente durante algunos segundos; y si se canta se oye como un acompañamiento de órgano. En la Catedral se admira aún la lámpara colgante cuyas oscilaciones sugirieron a Galileo la idea de la rotación de la tierra.

Nuestra tercera etapa es Livorno, puerto militar italiano; está al frente de esta Iglesia el Pastor Seiffredo Colucci; habló también una tardecita a un grupo discreto de personas que escuchan con interés.

De Livorno fuimos a Firenze (Florencia, diríamos nosotros) donde nos alojamos en el Instituto Gould — orfanatorio masculino dirigido por el Dr. Alberto Ricea, quien nos visitara en 1947, y su esposa —. Está ubicado en un antiguo palacio, demasiado grande para la cantidad de niños que puede albergar, a causa de los demás gastos inherentes. Aquí en la Iglesia adjunta, presidí el culto del domingo 6 de enero, de mañana hablando por la tarde a un reducido número de miembros de la otra Iglesia Valdense dirigida por el Pastor Carlos Gay. Con el Pastor Gay visitamos el Orfanatorio femenino que está bajo su dirección, así como el Hogar para Ancianos — Asilo Italia — y luego algunos palacios donde están instaladas las galerías de arte: Palazzo Vecchio — sede de los Médicis — cuya torre se levanta graciosa sobre la soleada Plaza de la "Signoria", cerca de uno de cuyos ángulos una piedra indica el lugar donde fueron quemados Savonarola y sus compañeros; otros Palacios famosos son el Pitti y la Galleria degli Uffizi. También hay un hermoso

Duomo con su graciosa torre iniciada por Giotto, y su Batisterio exagonal.

Desde aquí fuimos un día a visitar *Siena* — donde también hay una Iglesia Valdense dirigida por el Pastor Miscia —. Pero nuestro interés aquí era visitar la antiquísima ciudad, patria de Santa Catalina de Siena, patrona de Italia. Visitamos en efecto su casa, hoy convertida en santuario y en cuyo jardín se levantó una Iglesia a su memoria. Es una ciudad antigua que no cambió, con sus callejuelas angostas. Posee una amplia y característica plaza en forma de ostra donde anualmente tiene lugar un juego característico de la ciudad: la "Cursa al Palio" (como en Pisa tienen la "Lucha del Puente"). Ambas son evocaciones históricas en las que se hace gala de trajes y costumbres de las pasadas épocas de guerra y rivalidades de partidos. Domina la ciudad la esbelta torre "del Mangia".

Otro día, ya en viaje hacia *Roma*, nos detuvimos en *Assisi* — Asís, en español — patria del "poverello". San Francisco, joven rico y disoluto que un día se convirtió y se dió a la vida de pobreza, ayudando a los necesitados, y cantando a la hermana agua, al hermano sol, al hermano lobo y al hermano... asno, por todos los cuales daba gracias a Dios.

Desde aquí continuamos viaje hacia *Roma*, admirando mientras lo permitió la luz del día, las hermosas ondulaciones de las colinas toscanas cubiertas de olivos y sobre todo de vides — Toscana es una región célebre por sus vinos, si bien no la única de Italia —. Y aquí estamos de nuevo en la Facultad, donde nos encontramos con un montón de correspondencia y de noticias.

Algunas de estas noticias nos dicen que por allá nos cambian "a piacere" la fecha de partida: pues bien, nos confirmaron en Torino que el Augustus parte el 4 de marzo, como se nos informara al principio. Si bien los días se pasan "volando" no crean que no estemos ya anhelando un poco de calor de hogar y... de sol; pues les aseguramos que pasamos frío en este viaje, a falta de nieve teníamos en Torino una niebla cerrada y una gran helada, como también fuerte era la helada durante el viaje de Firenze a Siena: la humedad de los vidrios del ómnibus, por dentro, estaba escarchada.

Esperando poder en breve comunicarnos personalmente nuestras impresiones, así como algo de lo mucho que estamos recibiendo en toda nuestra estada aquí, os saludamos cordialmente,

Carlos Negrin y Sra.

Roma, enero de 1952.

Campamento de jóvenes

Ya han sido comunicadas por diversos medios las fechas de los campamentos juveniles; quisiéramos sin embargo volver a recordar que el Campamento de Jóvenes — que se realizará conjuntamente con el de Líderes — tendrá lugar del 16 al 23 de febrero próximo en nuestro Parque "17 de Febrero".

En cuanto al programa, podemos adelantar lo siguiente: los cultos estarán a cargo del

Director del Campamento, Pastor Aldo Comba; las elases de mañana serán dedicadas, como en años anteriores, al estudio de temas fundamentales de nuestra fe. Anteriormente se estudió el "Credo" y los Diez Mandamientos, y este año el Pastor Corsani, profesor valdense de la Facultad de Buenos Aires, dictará elases sobre el "Padre Nuestro".

Serán oportunamente organizadas discusiones y cambios de ideas sobre problemas juveniles y en los fogones de la noche el Candidato Mario Bertinat, hablará de sus impresiones de Europa y la Sra. Mirella C. de Corsani de sus experiencias en Inglaterra, y de otros temas de actualidad.

Aquellos padres que todavía piensan que los muchachos en el Campamento pierden su tiempo, ven por este programa que allá no es todo deporte y baños en el río, sino que también hay estudio y meditación, más que en muchos otros lados.

Recibe las inscripciones la Srta. Emita Gilles, Parque "17 de Febrero", Colonia Valdense.

¿ADONDE VAMOS?

El artículo "Una opinión sobre exámenes de catecismo", firmado por F. A., que se publicó en nuestro número del 15 de diciembre, nos valió la respuesta que publicamos a continuación. Algunas de las ideas expresadas no las compartimos y algunas expresiones son tal vez algo exageradas, como el propio autor lo reconoce, pero el artículo — que es obra de un joven — impulsará sin duda a nuestros lectores a pensar y meditar sobre algunos problemas de vital importancia para nuestra Iglesia.

Red.

Desde el momento en que se examina a los catecúmenos, opino que no se deben aceptar a quienes demuestran en forma palmaria su ignorancia. De lo contrario no es un examen, sino una mera fórmula que carece en absoluto de valor. Ahora bien se puede tener Fe, sí, Fe con mayúscula y todo a pesar de no conocer a fondo las bases de esa Fe. Pero es necesario poseer una serie de conocimientos que permita defender esa Fe de los embates del mundo. Estoy plenamente convencido de que entre nosotros, los Valdenses no llega a un diez por ciento la suma de verdaderos y legítimos Cristianos en el total sentido de la palabra.

La mayoría de los jóvenes Valdenses asisten a las sesiones de las Uniones Cristianas sólo cuando no hay otra cosa "mejor" y en esas sesiones hacen gala de su aburrimiento. Tanto hombres adultos como mujeres hacen lo mismo — unos pensando en sus negocios y otras en sus quehaceres domésticos, — en lo que al culto se refiere. En estas épocas parece que la única ambición del Valdense es comprar campo en la tierra y no hacerse un tesoro en el cielo.

Se manda a los muchachos a la escuela Dominical y al catecismo, sólo por cumplir con un deber y no porqué se piense que ello sea necesario para su desarrollo espiritual, y muchas veces en los hogares en que así se procede, consciente o inconscientemente se les inculca todo lo contrario.

La Ignorancia en cuestiones de orden general, cultura, ciencia, etc., alcanza entre la juventud proporciones increíbles y cuando se les habla de esas cosas, sus mentes acostumbradas a pensar sólo en campos y ara-

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ
NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto. Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo. Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia.

Teléf. N.º 97

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila
Abogado Eseribano
Avda. Artigas 288 Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1808. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

HUEVOS RHODE ISLAND

Procedencia del Campeón Nacional

ENZO GILLES

Colonia Valdense - Tel. 16

CASA "EL SOL"

de

de Schusselln, Geymonat y Dalmas

Herramientas, Abonos, Semillas y Específicos. Vendedores de los Tractores BRISTOL y DAVID BROWN. Máquinas pulverizadoras HARDIE

Exposición y venta permanente de plantas

Agentes del Instituto de Química Industrial

Horario: 8 a 12 y de 14 a 18

Colonia Valdense

Depto. de Colonia

dos, sólo atinan a burlarse de esas cosas, diciendo que ellos nada saben y que no les interesa.

El hecho de que no aceptar a ciertos catecúmenos, implicaría el enojo de ciertas familias no debe preocupar a los miembros de los Consistorios. Si no les gusta tienen dos caminos: o mejoran, es decir se convierten, o se van con el mundo, cosa que por otra parte ya han hecho. Además la Iglesia nada pierde si de ella se van todos esos elementos retrógrados que lo único que hacen es dar una idea equívocada de ella al mundo. El Evangelio de Cristo no es para las masas, para el pueblo. Sólo lo alcanzan los escogidos, pero esto no impide que se evangelice por todos los medios posibles. Además el admitir catecúmenos mal preparados perjudica, como F. A. lo dice en su artículo, a toda la Comunidad. Por otro lado, esto de individuos que no saben lo que creen, lleva al debatido asunto del matrimonio mixto. Estoy de acuerdo que cada cual se case con quien quiere, pero entre los Valdenses y en la inmensa mayoría, significa la desaparición de un elemento más.

Quizás una de las causas de todo esto sea el elevado nivel material de vida que entre nosotros existe. Ya lo dijo un autor español: la paz y la abundancia las manda Satanás porque vacían los templos de creyentes sinceros. ¿Qué Valdense agradece sinceramente a Dios por una buena cosecha?

Y si dejamos que los miembros de nuestra Iglesia, sean gentes que nada saben de Dios ni de la historia de nuestro pueblo, antes de cien años el Valdense será sólo un grupo de gentes que perdieron su fe por la comodidad y por la buena vida. Se me dirá que soy un exagerado, un pesimista. Quizás, pero a veces hay que exagerar, hay que revolueionar para que todos se den cuenta de cómo andan las cosas.

Noticioso de Corporación Financiera Valdense S. A.

(Caja Popular)

Ya se está abonando en nuestras oficinas el dividendo del 10 % correspondiente al quinto ejercicio de nuestra institución. Los accionistas deben recordar que para cobrarlo deben presentar los títulos de sus acciones.

||·||·||·||

Si Ud. todavía no ha abierto una cuenta de Caja de Ahorros en nuestra Corporación aproveche la oportunidad, iniciándola con el importe de los dividendos.

||·||·||·||

Las dos primeras ferias realizadas en el nuevo local "Amador Foderé" en Ombúes de Lavalle confirman la opinión unánime favorable a la apertura de ese nuevo centro de transacciones rurales por parte del activo Martillero Sr. Felix Osinaga.

||·||·||·||

Las ventas totalizaron la suma de pesos 260.000.00 en esas dos ferias, con mercado corriente y con gran concurrencia de compradores y vendedores.

||·||·||·||

Fracciones de campo de buena calidad y bien ubicados, aptos para agricultura, tenemos para la venta. Consúltenos sin compromiso, seguramente encontrará un lote que le convenga. Además concedemos amplias facilidades para el pago.

||·||·||·||

En próximo número, más noticias.

La Iglesia Valdense debe comenzar ahora mismo a evangelizarse a sí misma. De lo contrario desaparecerá y quedará sólo una agrupación de gentes que se reúnen periódicamente para actos que nadie entiende.

S. C.

De la Comisión de Radiofonía

Esta Comisión no suele recibir muy a menudo impresiones, testimonios, críticas, agradecimientos (escritos) acerca de su labor o más exactamente acerca de los mensajes y cultos que se transmiten por Radio Colonia. Por momentos parecería que todo eso pasa desapercibido o por lo menos sin merecer siquiera el comentario favorable o desfavorable de la gente que suponemos escucha nuestras audiciones.

Por esa razón hemos apreciado doblemente dos mensajes que nos han llegado; uno de la Rep. Argentina — de un joven — y otro del Uruguay — de una persona anciana — que dicen así:

(Con motivo de un mensaje del Sr. Modesto Cenoz, escribe el joven M. C. T.): "A mí me llamó mucho la atención el mensaje de hoy...; le diré que el mensaje fué muy, pero muy lindo y para nosotros acá en la lejanía, a esos mensajes los escuchamos con gozo, con verdadero gozo; esperamos ese día, esa hora, porque sabemos que oiremos un buen mensaje, ya que no tenemos el privilegio... de tener un pastor que dirija un mensaje en una Iglesia, todos los domingos".

¡Mediten estas palabras tan sinceras los que son un tanto excépticos acerca de la necesidad y utilidad de nuestra obra radial!

El otro mensaje dice textualmente: "L.

LISTA DE LAS FRACCIONES DE CAMPO QUE TIENE EN VENTA

"Corporación Financiera Valdense S. A."

EN ESTANZUELA: disponible para entrega inmediata
121 Hectáreas con aguada permanente, 80 % labrable, pequeña población rústica lindando con "Semillero Nacional" a \$ 650 la Ha., todo alambrado.

110 Hectáreas linderá a la anterior, sobre carretera a 200 mts. de la estación, todo alambrado a \$ 700 la Ha. (Tiene aguada y 90% arable)

62 Hectáreas a 3 Kms. de la Estación, todo arable y muy buena tierra a \$ 745 la Ha.

J. y Sra. le envían sus más sinceras felicitaciones por su mensaje de anoche que estuvo tan oportuno y sobre todo muy bíblico y espiritual. Dios hablaba por su boca a los corazones. Y las felicitaciones van también para el Coro y la Radio" (se refiere al culto del 2 de noviembre).

Agradecemos muy sentidamente a estas dos personas que han tenido el... tiempo necesario para escribir una esquelita y expresar sus sentimientos e impresiones, después de escuchar uno de nuestros cultos; y... confiamos en que tengan muchos imitadores.

Y ahora que esta Comisión ha resuelto intensificar la obra radial de nuestra Iglesia Valdense y efectuar sus transmisiones *todos los viernes*, a las 19 horas en punto, tendríamos interés en conocer la opinión de nuestros oyentes como asimismo sus sugerencias, sus consejos, sus críticas, etc... Todos tienen la palabra.

Dirigir la correspondencia a *Hora Radial Valdense* - Colonia, (R. O. del Uruguay).

Silvio Long.

Nota: A Griselda Mondon, por los augurios enviados a la "Hora Valdense", con motivo del Nuevo Año, muchísimas gracias.

Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

En ocasión de la efemérides valdense del 17 de febrero, será publicado y distribuido el tradicional opúsculo. Contiene una breve reseña histórica de "El Pastor Daniel Armand Ugon", escrita por el Sr. Ernesto Tron. Como de costumbre el opúsculo será distribuido gratuitamente a los socios, y cedido al precio de costo a los Consistorios.

Las Congregaciones valdenses están invitadas a conmemorar nuestra efemérides en los cultos del domingo 17, y a destinar las ofrendas de los mismos a nuestra Entidad histórica. Pueden ser enviadas al Vice-Presidente y Tesorero, Sr. M. Alberto Baridon - Colonia Valdense (Dpto. de Colonia).

Solicitamos de los Sres. Agentes el envío de las cuotas de los Socios. Les agradecemos su atenció.

* * *

CONVOCATORIA A ASAMBLEA

De acuerdo con el artículo N° 10 de los Estatutos, es convocada la Asamblea anual

de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, para el lunes 3 de marzo de 1952 a las 21 horas, en el salón de actividades eclesiásticas de la Iglesia Valdense de Colonia del Sacramento, con la siguiente

Orden del Día:

- 1) Lectura y aprobación (u observación) de la Memoria Anual presentada por la Comisión Directiva.
- 2) Estudio de propuestas presentadas por los Socios.
- 3) Nombramiento de la Comisión Directiva para el año 1952.
- 4) Folklore Valdense.
- 5) Eventuales.
- 6) Ofrenda a favor de la Sociedad.

Nota: Las Entidades Socias pueden ser representadas por un Delegado. Los Socios en la imposibilidad de concurrir a la Asamblea, pueden enviar sus propuestas por escrito.

Colonia Valdense, febrero 1º de 1952.

Por la Comisión Directiva:

Emilio H. Ganz, Presidente.

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

UN CUENTO DE LOS NEGROS DE AFRICA ORIENTAL

Había una vez un león que vivía con la leona, su esposa, y un leoncillo, su hijo, en una cueva de la selva. Un día murió el león. Su esposa sintió gran aflicción y guardó luto por mucho tiempo.

El hijo, al contrario, no demostró el menor pesar; siguió tan alegre como antes, lo que escandalizó mucho a todos los habitantes de la selva.

"El leoneito no quería nada a su padre; ¿habráse visto cosa semejante?", se decían unos a otros.

No mucho tiempo después, murió también la leona; pero el leoneito quedó absolutamente indiferente; ni una lágrima mojó sus mejillas.

Entonces los habitantes de la selva se enojaron y encargaron a los más grandes de entre ellos a que fueran a darle una buena reprensión al leoncillo.

El elefante, la jirafa y el hipopótamo se pusieron en marcha para ir en su busca, y lo encontraron ocupado en tejerse una estera. De inmediato comenzaron a hacerle miles de reproches por su conducta inoportunamente. "Eres un mal hijo, le dijeron con sus voces gruesas. Murió tu padre y no lloraste. Tu madre lo ha seguido en la tumba y no demuestras ni el más pequeño dolor. Merecerías una lluvia de azotes. ¡Vamos, llora pronto, o si no verás la que te espera!".

El leoncito ni se dignó mirar a sus visitantes, y continuó tejiendo su estera sin demostrar ninguna emoción.

Entonces los tres delegados regresaron hacia los habitantes de la selva y les contaron el resultado de sus discursos.

Todos sintieron una gran indignación. Tomó entonces la palabra el jilguerito:

"Dejadme que vaya a hablarle al leoncillo; yo le enseñaré cómo hay que portarse cuando a uno se le mueren los padres".

Todos miraron muy sorprendidos al pajarito; se preguntaban si hablaba en serio. Pero, sin esperar respuesta, el jilguerito salió en raudo vuelo hacia la cueva en que vivía el leoncillo; éste estaba siempre ocupado en tejer su estera con la misma serenidad.

El pajarito se posó en un árbol, justo encima de la boca de la cueva y se puso a cantar con voz dulce y melancólica: "¡Ya no tengo padre ni madre; estoy abandonado, huérfano en este mundo! ¡Qué suerte tan triste la mía! ¡Oh, qué desgraciada suerte!".

El leoncillo, oyendo al jilguero cantar así, se sintió emocionado hasta el fondo de su corazón. Cesando de trabajar, buscó con la vista al simpático cantor; después la estera se le cayó de las manos y, por fin, las lágrimas corrieron en abundancia por sus mejillas.

Lo que los grandes habitantes de la selva no habían podido alcanzar por medio de las amenazas, el jilguero lo había logrado hablando a su corazón por medio de su dulce canto.

EL GUIJARRO ELEGIDO

Hace mucho, mucho tiempo, cubierta por el agua de un arroyuelo que corría en el fondo de un valle, vivía una piedrita redon-

da. En la corriente se vivía muy bien: era un lugar umbrío y fresco y alejado de peligros. Pero la piedrita no anhelaba una vida cómoda y segura. ¡Lo que deseaba con toda el alma era tener alguna aventura!

"Pero, ¿qué esperanza puede tener un guijarro de salir a recorrer el mundo?", suspiraba, hablando con sus cuatro hermanos que vivían con él.

Las otras cuatro eran haraganas: "Da gracias a Dios de haber nacido aquí", lo reprendían. "Si viviéramos en otra parte, tal vez nos tocaría trabajar mucho y duro".

Pero la piedrita seguía suspirando, y deseaba poder servir para algo útil.

Un día se oyeron extraños ruidos en las laderas del valle. Eran gritos nerviosos de soldados y, por encima de todos ellos, el rugido de un hombre inmenso. La piedrita sacó la cabeza fuera del agua y escuchó: "¡Enviad a alguno de vuestros hombres a pelear conmigo, y cualquiera que triunfare será el vencedor de todo el ejército". Así rugía el formidable gigante.

El jilguerito se estiró todo lo que pudo para mirar al ejército acampado en la otra ladera. "¿Por qué no mandan a nadie? ¿Tendrán miedo?", preguntó a sus hermanos.

"Métete en tus asuntos y da gracias a Dios de que estamos aquí, bien escondidos", le contestaron las otras piedras con enojo.

Pero la piedrita, muy preocupada, sacaba en tanto podía la cabeza fuera del agua para ver mejor.

Entonces, bajando rápidamente la ladera hacia el arroyo, corrió un muchacho con una

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN COLONIA:

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggilo 761, Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. GUIDO HUGO NEGRIN. — Medicina General y Cirugía. — Blandengues 1510. — Teléfono: 2-85-50. — Montevideo. — Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 19 horas.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Sarandí 430. — 1er. Piso, Escrit. 9. — Teléf.: 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. Teléf.: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en C. Valdense.

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario). — Día Viernes en Colonia Valdense.

honda en la mano. Vió la piedra asomando fuera del agua y caminó derecho a ella.

"Tengo un trabajo para ti, piedrecita", dijo el muchacho a media voz, y al mismo tiempo la echó en su bolsita, junto con sus cuatro hermanos.

La piedrita no se podía estar quieta. ¡Aquí estaba la aventura!

El muchacho corrió a enfrentarse con el campeón del ejército enemigo. "Vengo a ti en el nombre del Señor Dios", gritó con voz firme y clara.

Sacó entonces la piedrita de la bolsa y la colocó en su honda; le hizo tomar impulso por encima de la cabeza y la piedrita sintió que volaba en el aire y golpeaba justo en la frente del gigante.

¡Qué feliz era el guijarrito! Aunque era sólo una piedrecita que vivía en el fondo de un arroyuelo, había sido elegida para ayudar a derrotar al fuerte y malvado gigante.

Marjorie Turner.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Empiezan nuestras vacaciones (en parte). Aprovechémoslas para aprender cosas nuevas y renovar nuestro entusiasmo. Y en marzo, ¡todas a la obra!

¡Felicitaciones a las que lucen en el Cuadro de Honor!

Respuestas retrasadas

Orlando Pontet, Otilia y J. Carlos Félix, Haydée y Violeta Ponce, Esther Barolin, Ethel Planchon y Ebray Martínez.

Cuadro de Honor

Fany Geymonat, Rita J. Mondon, Elba Oronoz, Osvaldo H. Artus, Glenys Rameau, Haydée y Violeta Ponce, Mabel Rivoir, Né-lida Leslie Nan, Ruth Caffarel, Jorge Félix Berger, Otilia y Juan Carlos Félix.

También comprendidos los que enviaron 9 respuestas.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

COLONIA, RIACHUELO Y SAN PEDRO. — Enfermos. — El hogar de los esposos Negrin-Comba, de la Barra de San Juan pasó por momentos de ansiedad a causa del estado de salud de sus dos hijitos, ambos tuvieron que ser

llevados a Montevideo y sometidos a intervención quirúrgica. Gracias a Dios siguen bien los dos aunque el varoncito tendrá que permanecer enyesado por algunos meses a causa de una desviación de la columna vertebral.

También los hermanos Arturo y Alberto Negrin, de Puntas de San Juan tuvieron que llevar a la hijita mayor a Montevideo para someterla a revisión médica: después de una estada de varios días regresó bastante mejor, de lo que nos alegramos.

En Colonia fué operada de apendicitis la Señorita Blanca Cóccolo-Barolin, de La Barra de San Juan. — Guardó cama unos días, bastante delicada, la Srta. Nelly Geymonat, de Colonia.

Sufrió un accidente de trabajo, el Señor Lauro Andradez de Colonia.

Fueron a Montevideo para consultar un especialista nuestro hermano Don Augusto Guigou y la Señorita Nilda R. Geymonat Beux, de Colonia.

Pasó una temporada en Colonia, en asistencia médica, Doña Paulina B. de Negrin, de San Juan.

Simpatía. — Expresamos la simpatía cristiana de toda nuestra comunidad a las familias que han sido enlutadas por la partida de Don J. Pedro Perrachon, de Tarariras y que durante muchos años fué Director de la Escuela Dominical y miembro del Consistorio de San Pedro.

Asamblea de Iglesia. — El domingo 20 de enero se efectuó en Colonia una Asamblea de Iglesia que después de aprobar el Informe presentado por el Consistorio nombró a los Delegados a la próxima Conferencia: Titulares: Enrique Gonnet F., Aldo Godino, Alberto Fostel y Pablo Gonnet F.; Suplentes: Pablo Geymonat, Delmo Negrin y Eduardo Chauvie.

Semana de Oración. — En la semana del 6 al 13 de enero se efectuaron ocho reuniones de meditación y oración: 4 en Colonia, 2 en Riachuelo y 2 en San Pedro. ¡Que el Señor bendiga esos momentos de recogimiento para toda la comunidad!

Actividades unionistas. — Las UU. CC. de Colonia y de San Pedro confraternizaron con la U. C. de Tarariras, encontrándose en Paso Antolín el domingo 13 de enero. Se reunieron unas 200 personas y el Señor Mario Bertinat habló de una manera muy interesante de sus experiencias en los Valles Valdenses, en Grecia y en Holanda.

El domingo 27 de enero la U. C. de Riachuelo realizó una excursión a las Sierras de Minas, regresando los excursionistas muy gratamente impresionados.

La Unión Cristiana de Colonia proyecta realizar su Fiesta Anual en los alrededores de Conchillas, el domingo 3 de febrero, mientras la U. C. de San Pedro fijó el 21 de febrero para la celebración de la Fiesta que anualmente organiza para sus asociados y familiares.

Fiestas de la Cosecha. — Esta simpática fiesta se efectuará en San Pedro el sábado 16 de febrero, empezando el culto de gratitud a las 10 y 30 horas y en Riachuelo el sábado 23 de febrero, celebrándose el culto de gratitud, a las 15 horas.

COLONIA COSMOPOLITA. — Pasan una temporada en casa de la madre, algo delicada de salud, la Doctora Herminia Pons y la Sra. Clara Pons de Klett, radicadas en Rosario S. Fe; y el Sr. Arturo N. Pons con su familia, radicado en Lascano, Depto. de Rocha.

LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL

Está recibiendo un amplio surtido de juguetes, libros y postales, para las próximas fiestas de fin de año.

Vea las novedades en libros con bonitas escenas de Navidad.

Para las Escuelas Dominicales, amplio surtido en juguetes para el reparto de Navidad.

Depto. Colonia

Colonia Valdense

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

A raíz de un accidente el Sr. Arturo Pons sufrió la rotura de una clavícula y una luxación de antebrazo. Simpatizamos vivamente con el Señor Pons y le deseamos completo restablecimiento.

Goza de un merecido período de descanso en casa del Sr. Norman Jourdan, el Capitán del Ejército de Salvación Mario N. Jourdan y su familia, radicado en Buenos Aires.

Lista de bautismos administrados durante 1951: Lilia Amelia Schenck de Alberto José y Elsa del Corso; Anita Mirta Schenck, de Alberto José y Elsa del Corso; Roger César Taberna, de Gregorio Alberto y Antonia Catalina Agostinelli; Milka Norma Salustio de Golberto Teófilo y de Norma Margarita Long; Raquel Paulina Geymonat, de Américo y de Lilia Anita Benech; Mirta Bounous de Raúl y Aurora Susana Benech; Darío Bounous, de Raúl y Aurora Susana Benech; Mario Bounous de Raúl y Aurora Susana Benech; Elda Rodríguez de Ernesto Nicolás y de Délica Eloisa Avondet; Mabel Elianne Rostan de Olineto y de Elida Negrin; Betty Susana Negrin de Eduardo y Exilda Beatriz Gonnet; Alba Magdalena Plavan de Frida Plavan; Sonia Mabel Chauvia de Pablo Daniel y de Elsa Clara Felix; Nancy Ruth Müller de Eduardo Armando y de Lira Cruz; Celia Nilda Suárez de Mauro Federico y de Julia Casilda Chauvie; Beatriz Teresita Walikowsky de Arturo Casiano y de Dominga Beatriz Giachero; Mabel Jalil, de Chaffer y de Maria Solla Alva; Esbelta Noris Bartel de Pablo y de Esbelta Evidelia Costabel; Norma Susana Briosso de Arturo y de Leonor Benech; Roger Oscar Müller, de Carlos Héctor y de Reina Robert; Hugo Emilio Beux de Willy Emilio y de Ela Yolanda Tourn; Ethel Graciela Chauvie de Nebel Denis y de Nélica Aída Pacheco; Norberto Aldo Chauvie de Nelson Aldo y de Juan Reina Bermúdez; Nelda Gladys Walikowsky, de Alberto Ubaldo y de Angélica Quintana; Noemí Teresita Brugmann de Juan Carlos y de Lorenza Ilda Buschiazzi; Daniel Milton Borgundes de Blas Erasmo y de Soila Isolina Avondet; Gusto Andrés Brugmann de Horacio Ralando y de Elsa Garbin; Luis Orlando Pons de Ronaldo Alejo y de Domiciana Macha Pereira.

La Fiesta de Navidad se realizó en cuatro puntos distintos de la Congregación: en Barker, por primera vez, para la Escuela Dominical de ese Centro y la de Minuano; en Cosmopolita para las Escuelas Dominicales de esa localidad y de Boca del Rosario, en Juan Lacaze y en Puerto del Rosario.

El domingo 13 de enero pp. se realizó la Asamblea de Iglesia de Cosmopolita. Fueron aprobados los Informes presentados por el Consistorio, se reeligió al Anciano Sr. Pablo S. Benech y al Diácono Sr. J. Enrique Rivoir. Se nombraron los Delegados a la próxima Conferencia, titulares: los Sres. Pablo E. Benech, Juan David Rivoir y Andrés Gonnet; suplentes: los Sres. Carlos Baridon, Valdo Rivoir y Augusto Baridon.

Delegado al Sínodo el Prof. Augusto Armand Hugon de Torre Pellice.

Los cultos de los domingos 3 y 24 del corr. serán presididos en Cosmopolita por el Sr. Mario N. Jourdan, Capitán del Ejército de Salvación y por el Prof. Bruno Corsani respectivamente.

Durante el corr. mes de febrero se realizarán las Fiestas de la Cosecha en nuestra Congregación de acuerdo al horario siguiente: En Rincón del Sauce, Monte de Sauce del Sr. Esteban Rostagnol-Bertinat el sábado 9; en Barker el día 17 y en Cosmopolita el sábado 23.

ROSARIO ORIENTAL. — La Liga Femenina de esta ciudad procedió, en su última reunión del año 1951, a elegir sus autoridades para el año que se inicia. Se aprobó la reelección de la C. Directiva que actuó durante el año anterior, la que estaba así constituida, Presidenta: Alice Breeze de Artus; Vice-Pta.: M. Emilia Dovat

Pons de Fernández; Secretaria: Edelweis Roland Arduin; Pro-Sria.: Clarita Geymonat de Roland; Tesorera: Lina Geymonat Bonjour de Indart; Vocales: Susana R. de Suárez, Dinorah González de Ferreyra y Adela Plavan de Casco;

Corresponsal de "Mensajero Valdense" y "Huelia Evangélica": Norma Cis Feller de Benech.

El 8 de setiembre recibimos la visita de las señoras Lida B. de Revel y Cesarina Gonnet de Baridon, quienes nos trajeron sus amables men-

Lea Vd. estas Novedades y Reposiciones Importantes

LA OTRA CONQUISTA DE AMERICA, por J. P. Howard. Acaba de ponerse en venta esta nueva obra del conocido conferencista evangélico, el cual presenta su punto de vista frente al debatido problema del protestantismo latinoamericano, ofreciendo además una visión general del campo americano en donde se está desarrollando la acción evangelística. De interés para estudios misioneros, escuelas dominicales y diversas entidades de la iglesia. 167 págs. \$ 1.25

COMENTARIO BIBLICO DE ABINGDON: NUEVO TESTAMENTO. Es grato anunciar la 2da. edición de esta parte del Comentario, tan largamente esperado y que presentamos en un solo volumen con las mismas características tipográficas y de papel que las del Antiguo Testamento, (2da. edición). En tela, 600 páginas . . . " 24.—

LOS SALMOS DEL REY DAVID, traducidos por Juan Pérez de Pineda. Volumen XIV de la Colección "Obras clásicas de la Reforma". Aumentando la selecta colección, ya consagrada como uno de los más altos exponentes de la labor editorial evangélica, ve la luz la traducción que de los Salmos hiciera el célebre erudito y reformista español del siglo XVI, la cual afirmara Menéndez y Pelayo: "no la hay mejor en lengua castellana". La obra se enriquece con la dedicatoria y la declaración que explican el espíritu y el objeto de la obra. 281 páginas . . . " 3.50

HASTA LO ULTIMO DE LA TIERRA, (Allen Gardiner y las misioneros en la Patagonia). Enriqueciendo la galería evangélica de destacados obreros cuyas vidas fueron un ejemplo de abnegación y heroísmo, aparece esta biografía del esforzado misionero y civilizador Inglés, cuyos trabajos en las tierras australes sembraron el Evangelio, abriendo así el camino a trabajos sucesivos en pro de Cristo. Con mapas y grabados ilustrativos. 255 páginas . . . " 3.60

PAN Y ESTRELLAS, de Jorge P. Howard. Aparece la segunda edición de este libro dedicado especialmente para los jóvenes, y cuyo éxito editorial a raíz de su primera publicación nos exige de mayores comentarios. 160 páginas . . . " 2.20 m/n.

EN SUS PASOS, por Carlos M. Sheldon. Por cuarta vez aparece una nueva edición de esta novela, clásica ya en la bibliografía evangélica, demostrando así, no haber perdido su fuerza expresiva y el valor de su mensaje permanente para todos aquéllos que leen sus páginas. 218 páginas . . . " 3.60

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Extenso surtido de tarjetas para las Fiestas

Corrientes 723
Buenos Aires

Constituyente 1460
Montevideo

Casa ARMAND-UGON

REPRESENTACIONES

Una casa al servicio del hombre de campo

MAQUINAS AGRICOLAS M. M. - CAMIONES, AUTOS Y CAMIONETAS PEUGEOT - REFRIGERACION - RE-
PUESTOS EN GENERAL - PLANCHAS A NAFTA Y KEROSENE - LUBRICANTES SHELL

TARARIRAS

Teléfono 92

DPTO. DE COLONIA

ELIJA PARA SUS TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE GUILLERMO GREISING S. C. TIENE ESTABLECIDA EN

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

sajes como delegadas de C. D. de la F. F. Valdense.

El niño Rodolfo Morante está disfrutando de la Beca donada por la Liga para asistir, desde el 14 de enero, al Campamento de la playa "17 de Febrero".

Durante todo el año —mensualmente— las socias se fueron turnando para efectuar las acostumbradas visitas al Hospital local, haciéndose el día de Navidad una visita especial en la que, además del reparto de ropas, naranjas, revistas y flores, se alegró a los enfermos con himnos alusivos a la grata fecha.

En el Salón Evangélico se realizó el 25 de diciembre la fiesta de Navidad. Entre los variados números preparados por la E. Dominical, se intercalaba la palabra del Pastor Wilfrido Artus. La asistencia a esta celebración fué numerosísima, finalizando el acto con un reparto de juguetes y caramelos a los niños de la Escuela. Un hermoso árbol de Navidad, profusamente iluminado, prestó mayor animación al acto.

Recordando esta grata fecha leamos, extraídos del libro "La Casa sobre la Peña", estos bellos párrafos: "Ya pasó la fiesta de Navidad: las simbólicas luces de nuestro árbol se han apagado, pero no se apagó la estrella que brilla en el firmamento de las almas, y ella nos invita a guardar fielmente el recuerdo de "la fiesta del gozo". No cesemos de dar gracias a Dios por el don supremo, por cuyo medio quiso suscitar en el seno de una raza decaída, un pueblo renegado. El envió a su "Hijo único". Con la Navidad, en Cristo, la humanidad nació de nuevo. Todas las veces que retorna la época bendita de Navidad, la cristiandad vuelve a su humilde origen. ...Tengamos lástima de aquellos para quienes Navidad no evoca otra cosa sino el recuerdo, por evocador que sea, del establo y del pesebre. En realidad, lo que Navidad recuerda a nuestras almas es toda la vida del Cristo y su obra redentora. ¡Acuérdate, oh alma mía, de todo lo que recibiste de Dios: Al darte a Jesucristo, El quebrantó para Ti la amenaza implacable del pecado y de la muerte, y te dió libre acceso a la vida eterna. ¡Navidad! Tu Rey se ha acercado a Ti. Le has acogido: guárdalo, y no te apartes nunca más de El!"

C. MIGUELETE. — Asamblea de Iglesia. — Se realizó el domingo 13 la Asamblea ordinaria de esta Iglesia con un buen número de electores, considerando la memoria anual del Consistorio que fué aprobada después de leves modificaciones. Se nombraron como delegados a la próxima Conferencia los Sres. Omar Gonnet y Abel Michelin Salomon titulares, José Rostagnol primer suplente y Heruan Talmon segundo suplente. **Enfermos.** — Regresó a su casa de Montevideo habiendo mejorado la hija de don Arturo Negrin. Fué operado en Cardona el Sr. Dino Roland. Se atiende en la Sala de Auxilios la Sra. Adelina R. de Malan.

OMBUES DE LAVALLE. — Asamblea de Iglesia. — El domingo 20 se realizó la Asamblea de Iglesia con una asistencia de miembros electores bastante escasa, debido a que hubo que modifi-

car el horario del culto para dar lugar a la realización de este acto. La Asamblea consideró el Informe anual del Consistorio que fué aprobado con pocas correcciones.

Después de amplia discusión se resolvió autorizar al Consistorio para adquirir un sitio en la localidad de Campana en vista de la posibilidad de una futura obra de evangelización.

Esta Iglesia será representada en la Conferencia por el vice-presidente del Consistorio Sr. Alfredo Talmon y por los delegados nombrados por la Asamblea, Sres. Roberto Geymonat y Pablo Berger; suplentes los Sres. Juan Daniel Davyt y Felipe Armand Ugon.

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

COLONIA. — El domingo 27 de enero fueron inhumados en el cementerio local los restos de Doña Beatriz Beux de Long, fallecida el día antes, en el Hospital, a la edad de 47 años.

A nuestro hermano Juan Alberto Long, de Punta Francesa y a sus ocho hijos, a todos los familiares, expresamos nuestra simpatía cristiana y los exhortamos a confiar en las promesas de

"Aquel que venció el pecado y la muerte y sacó a luz la vida y la inmortalidad por el Evangelio".

JUAN L. LACAZE. — En esta villa el sábado 26 de enero de 1952, terminaba su existencia terrenal el señor Alberto Brioso-Gonnet. El extinto había nacido en Cosmopolita el 24 de abril de 1902, contaba pues 49 años de edad. El sepelio se realizó el domingo 27 de tardecita, con la intervención del Pastor de Nueva Helvecia Señor Elio Maggi y de un numerosísimo público.

Expreamos a los deudos, y de una manera especial a la Viuda, Sra. Elena A. Grill de Brioso, nuestra simpatía cristiana. Agradecemos al colega de N. Helvecia, la cordial cooperación.

OMBUES DE LAVALLE. — Por un banal incidente dejó de vivir en este mundo la niña Nelsi Cecilia Davyt hija de los esposos Alberto Davyt y Matilde Rochon. Por un movimiento inoportuno hecho mientras estaba comiendo se le fué algún alimento al pulmón de donde en vano médicos y especialistas trataron de sacárselo, originándose de allí complicaciones fatales.

A los padres duramente probados por este luto así como al hermanito y a la hermana repetimos las palabras del consuelo cristiano: "Tu no sabes ahora lo que yo hago, pero lo entenderás después..." "Dejad los niños venir a mi..."

ASEGURE SU FUTURO AHORRANDO HOY

DEPOSITE SUS AHORROS EN

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

Una Institución Bancaria al Servicio de la Zona

Estación Tarariras

Departamento de Colonia

Horario: Lunes a Viernes de 13 a 17 horas — Sábados de 9 a 11 horas

